

17-08-2004

Bu 41352

dg

Goldstern OÜ

2003. a. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus:	01.01.2003
Majandusaasta lõpp:	31.12.2003
Registrikood	10666289
Aadress:	Pallase pst 61 51013 Tartu
Telefon:	7402355
Faks	7402356
Põhitegevusala:	transporditeenused Eesti Vabariigi piires, tehingud kinnis- ja vallasvaraga
Lisad:	audiitori järelaudusotsus osaniike nimekiri

17-08-2004

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

Sisukord

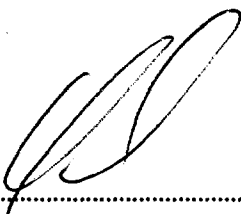
Juhatuse tegevusaruanne	2
Raamatupidamise aastaaruanne	3
Lisad raamatupidamise aastaaruandele	6
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	6
Lisa 2. Kinnisvarainvesteeringud (kroonides)	8
Lisa 3. Materiaalse põhivara liikumine (kroonides)	8
Lisa 4. Maksud (kroonides)	8
Lisa 5. Võlakohustused (kroonides).....	8
Lisa 6. Kasutusrent.....	9
Lisa 7. Müügitulu (kroonides)	9
Lisa 8. Laenude tagatised ja panditud varad	9
Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega (kroonides).....	9
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	10
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek.....	11
Juhatuse allkirjad 2003 majandusaasta aruandele	11

Juhatuse tegevusaruanne

2003. aastal oli Goldstern OÜ käive 1,49 miljonit krooni, mis on 2,4 korda rohkem kui 2002. aastal. 2003. aastal investeeriti kinnisvarasse 1,075 miljonit krooni, millest 0,9 miljonit moodustab kinnistu Tartu linnas ja 93 tuhande krooni eest soetati transpordivahendeid.

2003. aastal Goldstern OÜ-l töötajaid ei olnud.

2003. aastal juhatuse liikmetele tasu ei makstud.

Juhatuse liige.....

17-08-2004

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

Raamatupidamise aastaaruanne

BILANSS (kroonides)

AKTIVA		31.12.2003	Korrigeeritud 1.01.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod		2 907	15 306
Nõuded ostjate vastu			
Ostjate tasumata summad		72 045	17 059
Kokku		72 045	17 059
Viitlaekumised		13 419	0
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		0	14 177
Tulevaste perioodide kulud		2 437	10 714
Kokku		2 437	24 891
Varud			
Ostetud kaubad müügiks		372 034	0
Ettemaksed tarnijatele		0	300
Kokku		372 034	300
Käibevara kokku		462 842	57 556
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	Lisa 2	1 211 492	284 000
Materiaalne põhivara	Lisa 3		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		0	80 782
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		423 732	330 508
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-116 550	-37 647
Kokku		307 182	373 643
Põhivara kokku		1 518 674	373 643
AKTIVA KOKKU		1 981 516	715 199
PASSIVA			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Lühiajalised laenud		422 534	93 200
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	Lisa 5	282 456	99 600
Kokku		704 990	192 800
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		0	15 569

Juhatuse liige.....

17-08-2004

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

Võlad tamijatele	41 120	231 024
Maksuvõlad	Lisa 4 36 492	0
Viitvõlad (aruandeperioodil tegemata väljamaksed)		
Intressivõlad	212	212
Kokku	212	212
Lühiajalised kohustused kokku	782 814	439 605
Pikaajalised kohustused		
Pikaajalised võlakohustused		
Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused	758 595	92 300
Kokku	758 595	92 300
Pikaajalised kohustused kokku	758 595	92 300
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Reservid		
Kohustuslik reservkapital	4 000	700
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	139 294	6 299
Aruandeaasta kasum (kahjum)	256 813	136 295
Omakapital kokku	440 107	183 294
PASSIVA KOKKU	1 981 516	715 199

KASUMIARUANNE (kroonides)

	2003	2002
Äritulud		
Müügitulu	1 466 190	612 979
Muud äritulud	21 013	47 289
Äritulud kokku	1 487 203	660 268
Ärikulud		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	727 228	303 152
Muud tegevuskulud	335 853	97 462
Tööjõukulud	0	12 627
a) palgakulu	0	9 494
b) sotsiaalmaks	0	3 133
Põhivara kulum ja väärtuse langus	125 014	51 283
Muud ärikulud	18 761	47 289
Ärikulud kokku	1 206 856	511 813

Juhatuse liige.....

17-08-2004

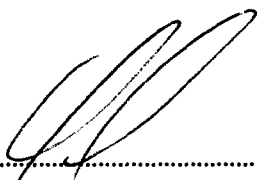
GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

Ärikasum (kahjum)	280 347	148 455
Finantstulud ja -kulud		
a) intressikulud	-26 490	12 160
b) muud finantstulud ja -kulud	2 956	0
Kokku finantstulud ja -kulud	-23 534	-12 160
Kasum (kahjum) majandustegevusest	256 813	136 295
 Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	 256 813	 136 295

RAHAVOOGUDE ARUANNE (kroonides)

	2003	2002
Rahavood äritegevusest		
Aruandeaasta kasum	256 813	136 295
Kinnisvarainvesteeringu ja põhivara kulum ja väärtuse langus	125 014	51 283
Kasum (kahjum) põhivara müügist ja mahakandmisest	9 186	0
Kap.rendiga soetatud põhivara	10 400	0
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-45 951	-14 439
Varude muutus	-33 599	0
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	-168 981	229 779
KOKKU	152 882	402 918
 Rahavood investeerimistegevusest		
Kinnisvarainvesteeringu ja materiaalse põhivara soetus	-1 075 231	-664 001
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	80 000	0
KOKKU	-995 231	-664 001
 Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	1 070 000	313 000
Laenude tagasimaksed	-171 557	-58 100
Tagastatud kapitalirendimakseid	-68 493	0
KOKKU	829 950	254 900
 Rahavood KOKKU	 -12 399	 -6 183
 Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	 15 306	 21 489
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-12 399	-6 183
 Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	 2 907	 15 306

Juhatus liige.....



OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	KOKKU
Saldo 31.12.2002	40 000 kr	700 kr	6 299 kr	136 295 kr	183 294 kr
2002.a. puhaskasumi jaotamine		3 300 kr	133 207 kr		0 kr
Aruandeaasta kasum				256 813 kr	256 813 kr
Saldo 31.12.2003	40 000 kr	4 000 kr	139 506 kr	256 813 kr	440 319 kr

Lisad raamatupidamise aastaaruandele

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2003.a.raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 2003.a. jõustunud raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel käsitletakse äriühingut jätkuvalt tegutseva organisatsioonina ja raamatupidamises on jätkuvalt kasutatud samu arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid. Seose uue raamatupidamise seaduse ja uute Raamatupidamise Toimkonna juhendite jõustumisega on muudetud bilansi ja kasumiaruande esitusviise. Eelmise perioodi võrdlusandmete esitus on viidud vastavusse uue esitusviisiga.

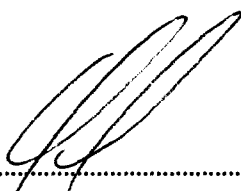
Kasumiaruanne on koostatud skeem 1 alusel.
Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääke.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (kajastatakse bilansis eraldi eal "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Juhatus liige.....

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuseks. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuses miinus akumulieeritud kulum ja allahindlused väärtuse languses.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10000 krooni kantakse kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Ehitised ja rajatised, kinnisvarainvesteeringud 3-15%
- Muud masinad ja seadmed 10-25%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-40%

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varad ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunu tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on loetud:

- omanikke;
- juhtkonna ning juhatuse liikmeid;

Juhatuse liige.....

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

17-08-2004

- eelpool loetletud isikute lähikondlasi;
- ettevõtte töötajaid.

Lisa 2. Kinnisvarainvesteeringud (kroonides)

Saldo 31.12.2002	0
Ümberklassifitseerimine põhivarast (lisa 3)	284 000
Saldo 01.01.2003	284 000
Soetamine	967 140
Amortisatsioonikulu 2003	-39 648
Saldo 31.12.2003	1 211 492

Lisa 3. Materiaalse põhivara liikumine (kroonides)

Põhivara rühm	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002	380 782	330 508	711 290
Akumuleeritud kulum 2002	-16 538	-37 109	-53 647
Jääkmaksumus 31.12.2002	364 244	293 399	657 643
Ümberklassifitseerimine kinnisvarainvesteeringuks	-284 000		-284 000
Soetatud 2003	14 867	93 224	108 091
Amortisatsioonikulu 2003	-5 925	-79 441	-85 366
Müüdud põhivara kulum	6 463	0	6 463
Müüdud 2003	-95 649	0	-95 649
Jääkmaksumus 31.12.2003	0	307 182	307 182

Lisa 4. Maksud (kroonides)

	31.12.2003		31.12.2002	
Maksuliik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	34 734	14 177	0
Maamaks	0	22	0	0
Intressid		1 735		
KOKKU	0	36 491	14 177	0

Lisa 5. Võlakohustused (kroonides)

	Laenu saldo 31.12.2003	sh pika-ajaline osa	sh lühi-ajaline osa	Makse-tähtaeg	Intressi-määr
Laenuleping Eesti Ühispank AS	92 300	0	92 300	2.11.2004	5,5%
Laenuleping Eesti Ühispank AS	678 243	548 036	130 207	25.08.2008	3,5%
Kapitalirendikohustus	270 508	210 559	59 949	24.12.2007	7,0%

Juhatus liige.....

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

17-08-2004

KOKKU	104 1051	758 595	282 456		
-------	----------	---------	---------	--	-------

Lisa 6. Kasutusrent

OÜ Goldstern rendib kasutusrendi tingimustel ühte sõidukit.

Kasutusrendi makseid on aruandeaasta kasumiaruandes kajastatud 59 322 krooni.

Lisa 7. Müügitulu (kroonides)

OÜ Goldstern müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade ja tegevusalade lõikes järgnevalt:

Piirkond	
Eesti	1 466 190
Tegevusala	
Sõidukite rent	638 521
Hoonete rent	248 390
Kinnisvara vahendustasu	274 707
Kaupade müük	304 572

Lisa 8. Laenude tagatised ja panditud varad

OÜ Goldstern poolt saadud pangalaenu (31.12.2003 seisuga 92 300 kr) tagatiseks on panditud järgmised varad:

1. Pandileping Elva Kirde 2c objektile summas 250 000 krooni, intressiga kuue kuu EURIBOR + 5,5% aastas AS Eesti Ühispank kasuks.

Nimetatud varad olid panditud ka seisuga 31.12.2002.a.

OÜ Goldstern poolt saadud pangalaenu (31.12.2003 seisuga 678 243 kr) tagatiseks on OÜ Goldstern kinnistu reg. osa nr 343, asukohaga Väike-Kaar 33b, Tartu.

OÜ Sartorius poolt saadud arvelduslaenu (31.12.2003 seisuga 798 455 kr) tagatiseks on panditud OÜ Goldstern hooned (töökoda-garaaz-katlamaja, tanklahoone).

Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega (kroonides)

OÜ Goldstern on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ja teenuste ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes:

	Ost	Müük
OÜ Sartorius	476 692	870 991
OÜ Lill Kaspar	0	43 200

Juhatusel liige.....

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

17-08-2004

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

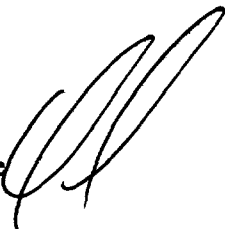
Bilansipäeva seisuga oli OÜ Goldstern nõuete saldo OÜ Sartorius vastu 52 430 krooni.

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Käesolevaga deklareerin oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitan, et lehekülgedel 1 kuni 9 toodud Goldstern OÜ 2003.a. raamatupidamise aastaaruanne:

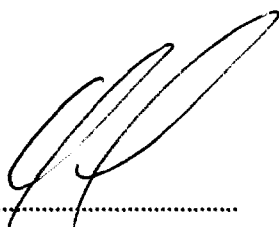
- 1) kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 2) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamise tavaga;
- 3) raamatupidamiskohustuslane on jätkuvalt tegutsev.

Juhatuse liige
Kaspar Lill



Tartus, 25.juunil 2004.a.

Juhatuse liige.....



17-08-2004

GOLDSTERN OÜ 2003 majandusaasta aruanne

Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

Goldstern OÜ vaba omakapital seisuga 31.12. 2003 oli järgmine:

1) eelmiste perioodide jaotamata kasum	139 294 krooni
2) aruandeaasta puhaskasum	256 813 krooni
Jaotuskõlbulik kasum kokku	396 107 krooni

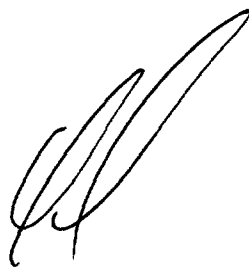
Goldstern OÜ juhatus teeb osanikele ettepaneku jaotada vaba omakapital alljärgnevalt:

- suurendada aruandeaasta puhaskasumi 256 813 krooni võrra eelmiste perioodide jaotamata kasumit

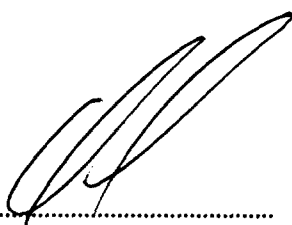
Juhatuse allkirjad 2003 majandusaasta aruandele

Goldstern OÜ 2003 majandusaasta aruande allkirjastamine 25.juunil 2004 (aruanne on kinnitatud osanike koosolekul 25.juunil 2004.a.):

Juhatuse liige
Kaspar Lill



Juhatuse liige.....



17-08-2004

GOLDSTERN OÜ osanike nimekiri
Seisuga 30.06.2004.a.

KASPAR LILL

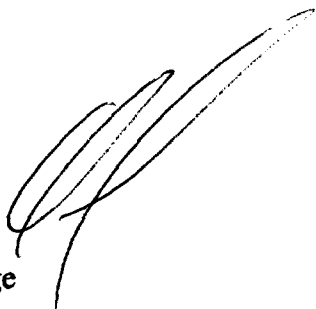
Elukoht Pallase pst 61, Tartu

Isikukood 37804132768

1 osa

Osa nominaalväärtus 40000 krooni

Kaspar Lill
Juhatuse liige



17-08-2004

OÜ AREKTO
reg. kood 10014322
tel. 50 222 62

Audiitori järeldusotsus

Osaühingu GOLDSTERN omanikele

Olen kontrollinud osaühingu GOLDSTERN 31.12.2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet.

Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et auditi tulemusel võib piisava kindlustundega otsustada, kas kontrollitav aruanne ei sisalda olulisi vigu.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtteid ja seisukohavõttu aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Arvan, et minu poolt läbi viidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et aastaaruanne, mis näitab 2003. majandusaasta finantstulemuseks **256813 krooni kasumit** ja bilansimahuks 31.12.2003 seisuga **1981516 krooni**, on koostatud lähtuvalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt osaühingu GOLDSTERN lõppenud majandusaasta tulemust.

30. juunil 2004, Tartus

Tamara Loog
audiitor, tunnistus nr. 10

